

	DIN EN 60893-3-5 (VDE 0318 Teil 3-5)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.035.20 Ersatz für DIN EN 60893-3-5 (VDE 0318 Teil 3-5):1996-03 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Isolierstoffe – Tafeln aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis warmhärtender Harze für elektrotechnische Zwecke – Teil 3-5: Bestimmungen für einzelne Werkstoffe – Anforderungen für Tafeln aus Schichtpressstoffen auf der Basis von Polyesterharzen (IEC 60893-3-5:2003); Deutsche Fassung EN 60893-3-5:2004 Insulating materials – Industrial rigid laminated sheets based on thermosetting resins for electrical purposes – Part 3-5: Specifications for individual materials – Requirements for rigid laminated sheets based on polyester resins (IEC 60893-3-5:2003); German version EN 60893-3-5:2004 Matériaux isolants – Stratifiés industriels rigides en planches à base de résines thermodurcissables à usages électriques – Partie 3-5: Spécifications pour matériaux particuliers – Prescriptions pour stratifiés rigides en planches à base de résine polyester (CEI 60893-3-5:2003); Version allemande EN 60893-3-5:2004 Gesamtumfang 16 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2003-12-01 angenommene EN 60893-3-5 gilt als DIN-Norm ab 2004-09-01.

Daneben darf **DIN EN 60893-3-5 (VDE 0318 Teil 3-5):1996-03** noch bis 2006-12-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 15C/1090/CD (VDE 0318 Teil 3-5):2000-08.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 181.2 „Anforderungen an feste Isolierstoffe“ (AK 181.2.6 „Schichtpressstoffe“) der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 15C „Specifications“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zum Jahr 2010 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 60893-3-5 (VDE 0318 Teil 3-5):1996-03** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Diese zweite Ausgabe der IEC 60893-3-5 ersetzt die erste Ausgabe von 1993 und stellt eine technische Revision dar.

In dieser überarbeiteten Ausgabe der DIN EN 60893 Normenreihe wurden neue Materialtypen aufgenommen, für einige existierende Typen wurden Änderungen an den Anforderungen zur Beschaffenheit eingeführt, ein neues Prüfverfahren zur Bestimmung der Permittivität und des dielektrischen Verlustfaktors wurde hinzugefügt, und alle Angaben, die sich nicht auf die Bestimmungen für jeden Typ beziehen, wurden in einen neuen Teil 4 von IEC 60893 überführt – IEC 60893-4: Typische Werte.

Frühere Ausgaben

DIN 7707-2:1975-06,1979-01

DIN 7735:1951-03, 1953-10, 1956-10x, 1959-09

DIN 7735-1:1965-10

DIN 7735-1 (VDE 0318 Teil 1):1975-09

DIN 7735-2:1965-10

DIN 7735-2 (VDE 0318 Teil 2):1970-06, 1975-09

DIN 7736:1953-10, 1956-10 1959-09

DIN 40605:1943-08, 1950-04, 1952-07, 1962-03, 1967-07

DIN 40606:1942-03, 1950-03, 1952-07, 1959-04, 1969-01

DIN 57318:1947-10

DIN VDE 0606:1938-06

DIN EN 60893-3-5 (VDE 0318 Teil 3-5):1996-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60893-1:1994	IEC 60893-1:1971	DIN EN 60893-1 (VDE 0318 Teil 1):1996-03	VDE 0318 Teil 1
EN 60893-2:1994	IEC 60893-2:1992	DIN EN 60893-2 (VDE 0318 Teil 2):1996-03	VDE 0318 Teil 2
–	IEC 60587:1984	DIN IEC 60587 (VDE 0303 Teil 10):1996-01	VDE 0303 Teil 10

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60893-1 (VDE 0318 Teil 1):1996-03, *Bestimmung für Tafeln aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis härtpbarer Harze für elektrotechnische Zwecke – Teil 1: Definitionen, Bezeichnungen und allgemeine Anforderungen (IEC 60893-1:1987); Deutsche Fassung EN 60893-1:1994 / Achtung: Übergangsfrist für DIN 7707-2 (1979-01), DIN 40605 (1967-07), DIN 40606 (1969-01), DIN 7735-1 (1975-09), DIN 7735-2 (1975-09) bis 2003-03-01 beachten * Vorgesehener Ersatz durch DIN IEC 15C/1087/CD (2000-08).*

DIN EN 60893-2 (VDE 0318 Teil 2):1996-03, *Bestimmung für Tafeln aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis härtpbarer Harze für elektrotechnische Zwecke – Teil 1: Definitionen, Bezeichnungen und allgemeine Anforderungen (IEC 60893-1:1987); Deutsche Fassung EN 60893-1:1994 / Achtung: Übergangsfrist für DIN 7707-2 (1979-01), DIN 40605 (1967-07), DIN 40606 (1969-01), DIN 7735-1 (1975-09), DIN 7735-2 (1975-09) bis 2003-03-01 beachten * Vorgesehener Ersatz durch DIN IEC 15C/1087/CD (2000-08).*

DIN IEC 60587 (VDE 0303 Teil 10):1996-01, *Prüfverfahren zur Bestimmung der Beständigkeit gegen Kriechwegbildung und Erosion von Elektroisolistoffen, die unter erschwerten Bedingungen eingesetzt werden (IEC 60587:1984); Deutsche Fassung HD 380 S2:1986.*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Isolierstoffe

Tafeln aus technischen Schichtpressstoffen auf der Basis warmhärtender Harze für elektrotechnische Zwecke Teil 3-5: Bestimmungen für einzelne Werkstoffe – Anforderungen für Tafeln aus Schichtpressstoffen auf der Basis von Polyesterharzen (IEC 60893-3-5:2003)

Insulating materials – Industrial rigid laminated sheets based on thermosetting resins for electrical purposes – Part 3-5: Specifications for individual materials – Requirements for rigid laminated sheets based on polyester resins (IEC 60893-3-5:2003)

Matériaux isolants – Stratifiés industriels rigides en planches à base de résines thermodurcissables à usages électriques – Partie 3-5: Spécifications pour matériaux particuliers – Prescriptions pour stratifiés rigides en planches à base de résine polyester (CEI 60893-3-5:2003)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2003-12-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, Slowenien, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2004 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 60893-3-5:2004 D

AVA Documents
Document Sharing Hub